



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
23 June 2015  
Russian  
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

**Пятый комитет**

Пункт 153 повестки дня

**Финансирование Вооруженных сил Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета после неофициальных консультаций**

**Финансирование Вооруженных сил Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, касающуюся создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 2197 (2015) от 29 января 2015 года, — в ней Совет продлил мандат Сил до 31 июля 2015 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 47/236 от 14 сентября 1993 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции, последней из которых является резолюция 68/286 от 30 июня 2014 года, и свои решения по этому вопросу,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*с признательностью отмечая* внесение рядом правительств добровольных взносов на финансирование Сил,

<sup>1</sup> A/69/587 и A/69/741.

<sup>2</sup> A/69/839/Add.7 и Corr.1.



*отмечая*, что добровольных взносов было недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами представляющих войска стран до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных взносов, включая содержащийся в письме Генерального секретаря от 17 мая 1994 года призыв, адресованный всем государствам-членам<sup>3</sup>,

*сознавая* важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года и 69/\_\_\_ от \_\_\_\_\_, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре по состоянию на 30 апреля 2015 года, в том числе задолженность по взносам в размере 17,7 млн. долл. США, что составляет примерно 3 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 67 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

<sup>3</sup> S/1994/647.

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup> с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *отмечает* предпринимаемые Силами инициативы в области рационального расходования топлива и энергосбережения и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия в этом направлении;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289, 66/264 и 69/\_\_\_;

11. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

#### **Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года**

12. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года<sup>4</sup>;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года**

13. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 55 139 400 долл. США на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года, включая сумму в размере 52 538 500 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 2 164 800 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 436 100 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

#### **Финансирование ассигнований**

14. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых ассигнований, равная 17 611 433 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра и суммы в размере 6,5 млн. долл. США, выделяемой правительством Греции;

15. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 2 585 664 долл. США на период с 1 по 31 июля 2015 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239 от 24 декабря 2012 года, с учетом шкалы взносов на 2015 год, установленной в ее резолюции 67/238 от 24 декабря 2012 года;

16. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложе-

<sup>4</sup> A/69/587.

ния в размере 192 092 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 174 317 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 14 092 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 3683 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

17. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 12 928 320 долл. США на период с 1 августа по 31 декабря 2015 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239, с учетом шкалы взносов на 2015 год, установленной в ее резолюции 67/238, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

18. *постановляет*, в соответствии с положениями резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 960 458 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 871 583 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 70 458 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 18 417 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

19. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 15 513 983 долл. США из расчета 2 585 664 долл. США в месяц на период с 1 января по 30 июня 2016 года в соответствии со шкалой взносов на 2016 год и обновленными уровнями<sup>5</sup>, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

20. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 152 550 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 1 045 900 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 84 550 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 22 100 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

21. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пунктах 15, 17 и 19 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 1 313 332 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончив-

<sup>5</sup> Подлежат утверждению Генеральной Ассамблеи.

шесюмю 30 июню 2014 гюд, в соотвештвии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239, с учетом шкалы взносов на 2014 гюд, установленной в ее резолюции 67/238;

22. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 1 313 332 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 гюд, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 21 выше;

23. *постановляет далее* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 111 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 гюд, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 1 313 332 долл. США, упомянутой в пунктах 21 и 22 выше;

24. *постановляет*, с учетом добровольного взноса Кипра, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 гюд, вернуть правительству Кипра одну треть суммы чистого неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 гюд, в размере 794 967 долл. США;

25. *постановляет также*, с учетом добровольного взноса Греции, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 гюд, вернуть ее правительству пропорциональную долю суммы чистого неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 гюд, в размере 276 601 долл. США;

26. *постановляет далее* сохранить отдельный счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 гюд, предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет;

27. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

28. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Сил под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 гюд;

29. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

30. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».